

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Band: 32 (1975)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mehr denn je:



Pflichtlektüre kostenbewusster Nutzfahrzeug- halter!

Inufa

INUFA Internationaler Nutzfahrzeug-Katalog Ausgabe 1975

Mehr denn je brauchen Sie jetzt die genauen Daten aus dem neuen INUFA-Katalog 1975.

In der gegenwärtigen angespannten Wettbewerbslage muss sich der kostenbewusste Nutzfahrzeughalter immer wieder mit der Frage befassen, ob sein Fuhrpark den heutigen technischen und wirtschaftlichen Anforderungen entspricht. Er muss prüfen, ob nicht durch moderne, wartungsarme Fahrzeuge mit zweckmässigen Aufbauten die Leistungsfähigkeit gesteigert und die Kosten gesenkt werden könnten. Der neue INUFA-Katalog 1975 liefert für solche Unternehmer-Entscheide exakte Grundlagen über das europäische Nutzfahrzeug-Angebot. Auf über 550 Seiten sind rund 120000 einzelne technische Daten von mehr als 1900 Nutzfahrzeugtypen übersichtlich zusammengefasst. Über 1000 instruktive Bilder ergänzen den tabellarischen Teil.

Diese neutrale Vergleichsmöglichkeit bietet Ihnen – so ausführlich und so vollständig – nur der INUFA-Katalog.

Bestellen Sie mit diesem Coupon.



Wir bestellen Ex. INUFA-Katalog 1975 zum Preise von Fr. 24.— plus Porto

Die Zustellung erfolgt per Nachnahme

Adresse: _____

Datum und Unterschrift: _____

Bitte einsenden an: Verlag Vogt-Schild AG, CH-4500 Solothurn 2

Aus dem Inhalt:

Leichte Nutzfahrzeuge

Kombiwagen, Lieferwagen, Sattelschlepper, Gesamtgewicht 3,5 t

Lastwagen

Gesamtgewicht 3,5–6,5 t, 6,5–10 t, 10–14 t, 14–16 t, 16–19 t, über 19 t

Kleinbusse, Reisecars, Autobusse

Sattelschlepper, Traktoren (Zugmaschinen)

Spezialfahrzeuge

Fahrzeuge für Grossbaustellen, Kranwagen

Strassenbaumaschinen (selbstfahrend)

Flurfördermittel

Gabelstapler, Hubwagen, Motorkran

Karosserie- und Anhängerbau, Kommunalfahrzeuge

Feuerwehrfahrzeuge, Ambulanzen, Kehr- und Schneeräumungs-fahrzeuge

Coupon

"Langzeitsicherheit" für Ihre Heizöllagerung...



**...der zylindrische kunststoff-
beschichtete Stahltank
ist zeitgemäss, preiswert
und sicher!**

Der Elkuch-Tank, die glückliche Synthese von
Stahl und Kunststoff, bietet enorme Vorteile:

- kein Rost
- keine Rissbildung
- problemlose und günstige Versenkung
- in allen Grössen erhältlich
- für alle Zonen zugelassen (gemäss TTV Art. 33)

25 Jahre gute Erfahrung im Tankbau geben uns die Sicherheit, von der Sie profitieren.



Verlangen Sie unsere Unterlagen oder informieren Sie sich bei Ihrem Heizungs-
installateur, es könnte sich lohnen.

Weiteres Lieferprogramm:

Ludwig Elkuch Kesselbau
9491 Bendern - Tel. 075 / 31512

- prismatische Tanks
- Benzintanks
- Spezialtanks
- Tankbausätze
- Bleche nach Mass

Imeth AG

Instrumente für Messungen — elektrisch, thermisch, hydraulisch



Forchstrasse 112 — CH-8132 Egg/ZH — Telefon 01 / 86 00 96

| | | | | | | | | | |
|----------------|----------------|----|----|--------|----------------|------|------|----|----|
| Total | | | | | | | | | |
| 6983 | | | | | 5298 | | | | |
| | | | | | 58.3 | | | | |
| | | | | | | | | | |
| O ₂ | | | | | O ₂ | | | | |
| O ₂ | O ₂ | pH | pH | Methan | P | niv. | niv. | OC | OC |

ABWASSERREINIGUNGSANLAGEN

Ein komplettes Lieferprogramm an
Mess- und Ueberwachungsanlagen in
19" Rack-Ausführung.

Durchfluss — Druck — Niveau — Temperatur
pH — Sauerstoff — Methan — Pumpensteuerung
Belüftung — Alarm

RUNDE SCHALUNGEN
H. ZÜST
 DIPL. BAUMEISTER
WATTWIL
FÜR ARMIERTE BEHÄLTER

Meine Zylinder-,
 Kegel- und Kalottenschalungen
 nach Baukastensystem sind

wirtschaftlich

für Faulräume, Stapelbehälter,
 Silos, Reservoirs, Tankanlagen

H. ZÜST, BEHÄLTERBAU, 9630 WATTWIL

Telefon 074 7 12 68 + 074 7 12 70



Kanalisationsrohre

- einfach und rasch verlegbar
- leicht im Gewicht
- absolut dicht
- korrosionsbeständig
- hohe Durchflussleistung
- geringe Verstopfungsgefahr
- grosse Baulängen
- viele Nennweiten (100-600 mm)

Jansen AG
 9463 Oberriet SG
 Stahlröhren- und
 Sauerstoff-Werke
 Kunststoffwerk
 Telefon 071/7812 44
 Telex 77 159

Ein Gespräch mit
 unseren Kunststoff-
 Fachleuten
 lohnt sich!

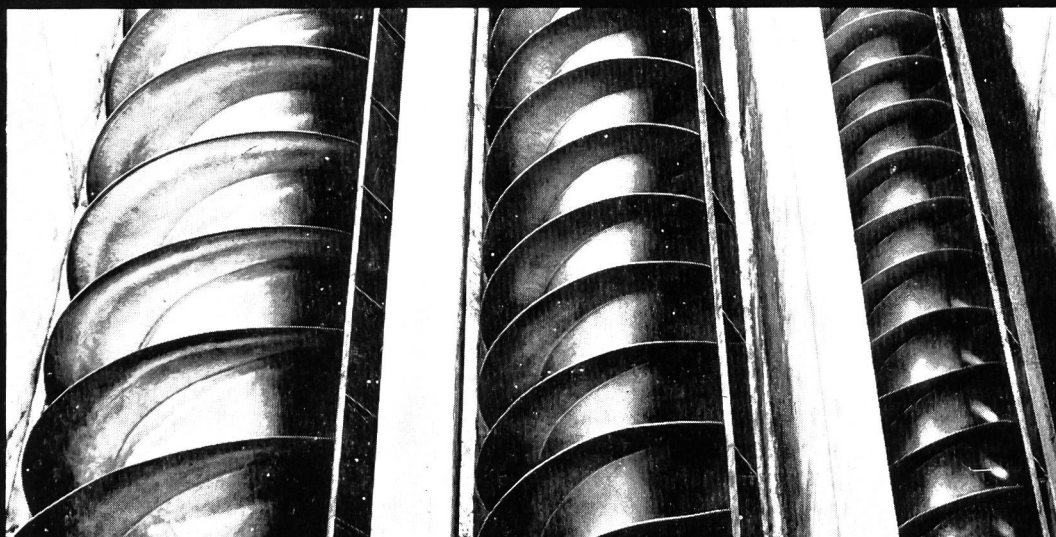
GIROUD-OLMA AG

SCHNECKENPUMPEN

Für Kläranlagen, allgemeinen Transport und Heben von Flüssigkeiten und Schüttgütern.



Louis Giroud-Str. 26
CH 4600 Olten-Schweiz
Telex 68 275-Telefon (062) 21 40 14



Unser eigenes Produkt, ein Schweizerprodukt.

SOLFLOC ZURZACH

Eisenchlorid 40%

Das bewährte Flockungs-
und Fällmittel für die

Phosphatfällung Abwasserbehandlung Schlammmentwässerung

Beratung und Lieferung durch



**SCHWEIZERISCHE
SODAFABRIK**
LA SOUDIERE SUISSE



Postfach 8022 Zürich Telefon 01 2376 55 Telex 52513 Werk in Zurzach/AG



Gewässerschutz

Der Bereich «Forschung und Entwicklung» unserer Abteilung Wasser- und Abwassertechnik ist auf-
gegliedert in die Fachgebiete Wasseraufbereitung,
Abwasserreinigung (vorwiegend industrielle Abwas-
ser) und Schlammbehandlung.

Möchten Sie innerhalb dieses kleinen Entwick-
lungs-teams den Sektor Abwasserreinigung übernehmen?
Wir suchen einen dynamischen

Verfahrens- Ingenieur ETH

der an folgenden Aufgaben interessiert ist:

- Fachliche Führung bei der Entwicklung neuer
Verfahren der Abwasserreinigung, wobei in bezug
auf chemische, biologische, bau- und maschinen-
technische Probleme entsprechende Fachleute
zur Verfügung stehen
- Projektbezogene Beratung der Verkaufs-Mitarbei-
ter in bezug auf die Festigung von Verfahren
- Ueberwachung der Durchführung von Versuchen
zur Auslegung gewählter Technologien
- Publikation von wissenschaftlichen und projekt-
bezogenen Fachartikeln sowie Halten von Vor-
trägen
- Teilnahme an Kongressen

Kenntnisse in der Wasser- oder Abwassertechnik
sind erwünscht. Doch wären wir auch bereit, einem
jüngeren Verfahreningenieur ohne einschlägige Er-
fahrung eine vertiefte Ausbildung zu ermöglichen.
Gute Englisch- und wenn möglich Französischkennt-
nisse sind für diese Tätigkeit notwendig.

Gerne erwarten wir Ihre Kontaktnahme mit unserem
Personalbüro für technische Angestellte, Telefon
052 81 11 22, intern 3625.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur.

Ihre Probleme:

**Korrosionen – Verkrustungen –
Algen – Verschmutzungen**

in **Kühlwasserkreisläufen
Klima- und Luftbefeuchtungs-
anlagen, Dampfgeneratoren,
Heizkesseln, Zentralheizungs-
anlagen**

werden zuverlässig und wirtschaftlich gelöst durch die
Anwendung eines **einzigen** neuen **Inhibitors**

POLARIS®

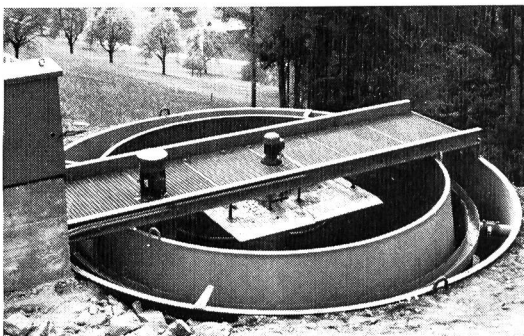
Periodische Reinigungen und komplizierte Wasseranaly-
sen entfallen.

filtro sa
traitement des eaux

5, route de Chêne
1207 Genève
Tel. 022 35 23 27
Telex 27 121 filtr ch

AECHERLI

Kompaktkläranlagen von 10–2000 EGW



die rationelle und sichere Lösung des Abwasserproblems von
kleinen Gemeinden bis 2000 EGW, Siedlungen, Hotels, Cam-
pingplätzen, Feriensiedlungen, Raststätten, Industriebetrieben.

Ausführung in Stahl mit hoher Festigkeit. Plastifiziert. Verstell-
bare Oberflächenbelüftung mit Turbine. Zerkleinerungsma-
schine beim Einlauf in die Anlage. Automatische elektrische
Steuerungsanlage auch für schwierige Betriebsverhältnisse.

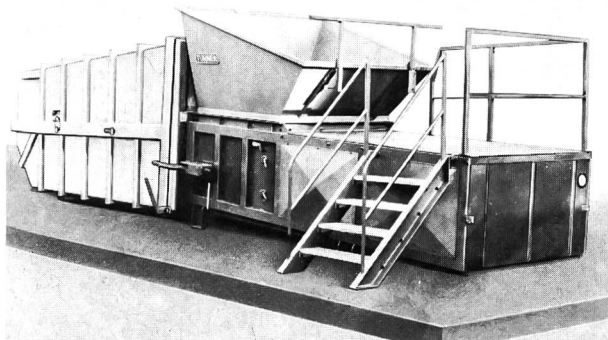
Vollständiges Fabrikations- und Lieferprogramm von:
Abwasserpumpen. Schlammumpen, Kolbenpumpen, Norm-
wasserpumpen, Schlammrührwerken.

AECHERLI
Tel. 062/81 22 22

AECHERLI AG
Maschinenfabrik
6260 Reiden LU

TURNER-Kehrichtpressen

helfen Ihnen die Kosten zu senken!

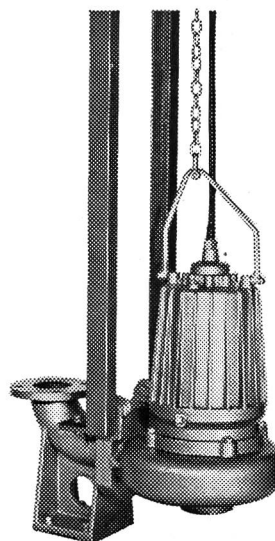


Die TURNER-Kehrichtpresse verschlingt 60 bis 100 m³ Abfall pro Stunde

- Container von 8, 10 oder 12 m³
- Grosse Einfüllöffnung
- Dank grossem Druck werden auch Fässer und Holz gepresst
- Keine Zerkleinerung notwendig
- Grosse Transportkosteneinsparung
- Anpassungsfähig an bestehende Anlagen
- Hilft Ihnen die Kehrichtflut in Ihrem Betrieb zu bändigen und Ordnung zu halten.

meibag ag 8024 Zürich
Mühlebachstrasse 11-15
Telefon 01 32 85 30

Abwasser Tauchpumpen



BRUNNER Tauchpumpen fördern Fäkalien, Abwasser und Schlamm. Ausgerüstet mit dem bewährten Wirbelrad sind sie deshalb verstopfungsfrei. Zwei, in Oelbad laufende Gleitringdichtungen, schützen den Motor.

BRUNNER Tauchpumpen sind wartungsfrei, wirtschaftlich im Betrieb und können auf einfachste Art ein- und ausgebaut werden.

Bitte verlangen Sie meine ausführlichen Spezialprospekte.



Brunner

Pumpenbau + Giesserei
8302 Kloten
Telefon 01 813 26 11

Die

Höhere Technische Lehranstalt

(Ingenieurschule)

Brugg-Windisch

führt ab 10. November 1975 zum fünftenmal ein einjähriges

Nachdiplomstudium in Planung

durch. Das Ausbildungsziel besteht in der Vermittlung der fachlichen Grundlagen für eine erfolgreiche Tätigkeit als Planungsleiter auf kommunaler und regionaler Ebene. Voraussetzung für die Aufnahme ist das Diplom als Architekt-Techniker HTL bzw. Ingenieur-Techniker HTL oder eine gleichwertige Grundausbildung.

Anmeldeschluss: 12. Juli 1975.

Anmeldeformulare und Programme sind erhältlich beim Sekretariat der HTL Brugg-Windisch, 5200 Windisch.

Erziehungsdepartement des Kantons Aargau

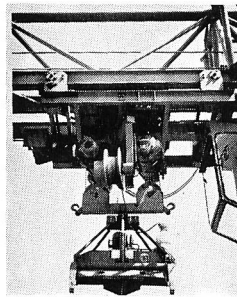


Trummer

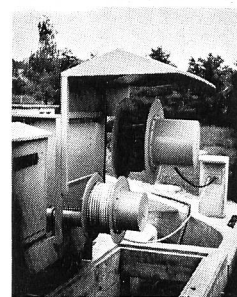
Für Förderflüssigkeiten aller Art.
Geschlossenes Förderrohr.
Verlustlose Förderleistung.
Kein Verkleben durch Festkörper.
Verschleissarm.
Verlangen Sie Prospekt!

Schneckenpumpe

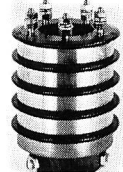
Maschinenfabrik
Trummer + Co.
CH-3714 Frutigen
033/71 24 24



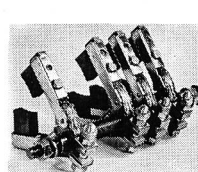
Federkabeltrommel als Stromzuführung zu einem Motor-Hydraulik-Baumstammgreifer, Kabelabzug vertikal



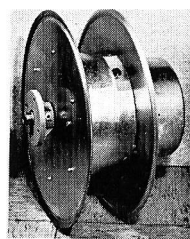
Federkabeltrommel als Längsstromzuführung an einem Längsräumer in einer Kläranlage, Kabelzug horizontal



Schleifringkörper und Bürstenhalterelemente auch als Sonderausführungen



Spindelendschalter für Hubwerke, Rolläden, Tore usw.



Federkabeltrommel für Horizontal- und Vertikalzug. (Auch Motorkabeltrommeln und explosionsgeschützte Ausführungen lieferbar.)

Wir lösen Ihre Stromzuführungsprobleme zu beweglichen Stromverbrauchern

KAISER ELEKTROTECHNIK

Generalvertrieb in der Schweiz:

**Ingenieurbüro
E. J. Roth
4001 BASEL**

Kran- und Greifertechnik
Satteltgasse 2, Tel. 061 25 46 22

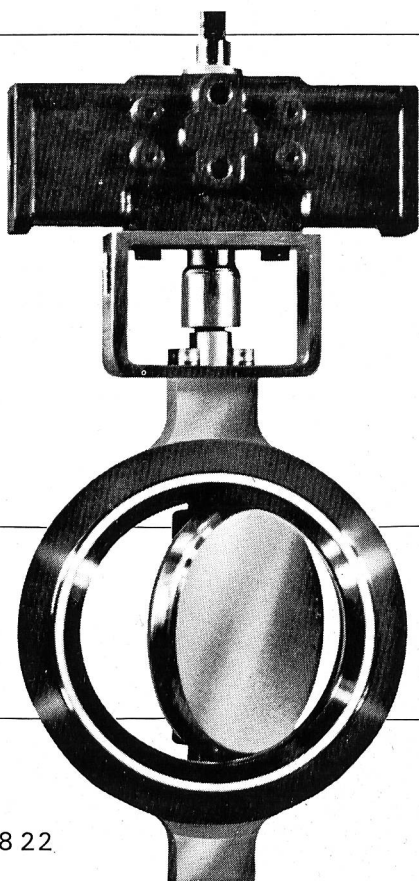
Gachot-Discoschieber

**Dichtheit:
Vacuum
bis
ND 25**

Verlangen Sie
unsere
Unterlagen!

**mat
kemi**

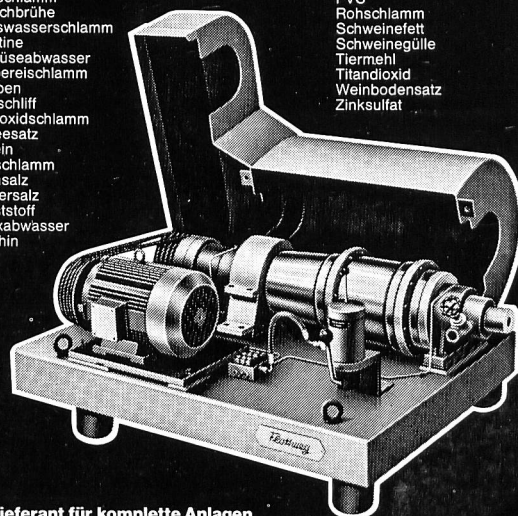
Matkemi AG
4106 Therwil
Erlenstrasse 27
Telefon 061/73 48 22
Telex 62 440



Flottweg-Schnelldekanter entwässern...

Aerob stabilisierter Klärschlamm
Aluminiumhydroxid
Apfeltrester
Arzneipflanzenfasern
Beleitschlamm
Bentonit
Betriebsabwasser
Biertreber
Blut
Farbstoffe und Pigmente
Faulschlamm
Fleischbrühe
Flusswasserschlamm
Gelatine
Gemüseabwasser
Gerbereischlamm
Grieben
Holzschliff
Hydroxidschlamm
Kaffeersatz
Kasein
Klärschlamm
Kochsalz
Kupfersalz
Kunststoff
Latexabwasser
Lezithin

Maisklebersuspension
Maische
Milchzucker
Melasse
Molke
Milchweiess
Massenstaubungeschlamm
Neutralisationschlamm
Nitrozellulose
Papierabwasser
Polystrol
PVC
Rohschlamm
Schweinefett
Schweinegülle
Tiermehl
Titandioxid
Weinbodensatz
Zinksulfat



**Ihr Lieferant für komplette Anlagen
zur Produktedickung, Trennung und Klassifizierung**

**ALFA
Ingenieurbüro AG
4310 Rheinfelden
Tel. 061 - 87 65 25**

ALFA